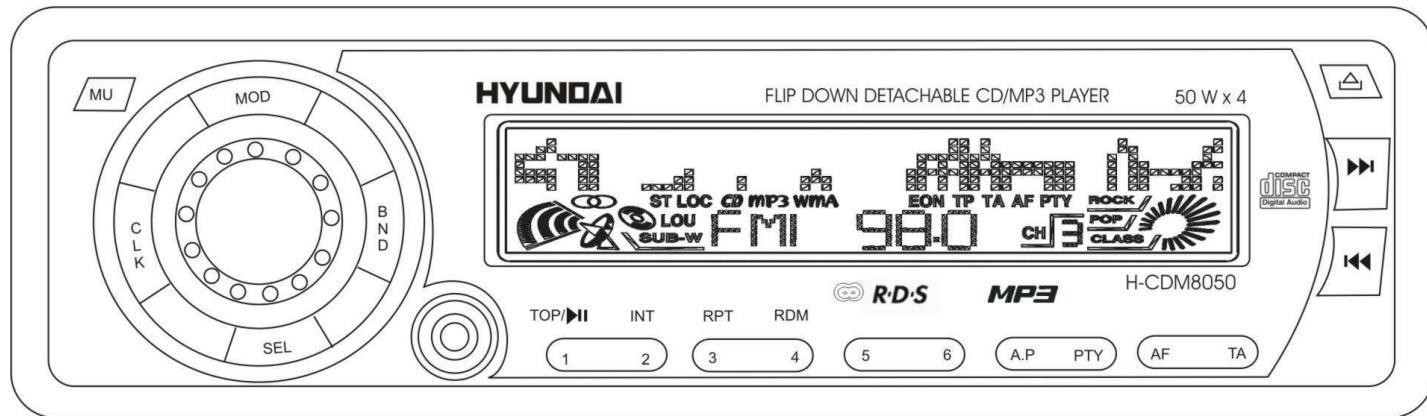


# HYUNDAI

WMA

## H- CDM8050



**CD/MP3-RECEIVER  
Instruction manual**

**CD/MP3-РЕСИВЕР  
Руководство по эксплуатации**

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Для обеспечения безопасности рекомендуется тщательно изучить настояще руководство перед подключением, эксплуатацией и/или регулировкой изделия, и сохраняйте руководство для использования в будущем.

## **Содержание**

---

Содержание .....	26
Меры предосторожности .....	27
Органы управления .....	31
Функции органов управления.....	33
Обзор MP3 .....	43
Система защиты от воров .....	44
Обращение с компакт-дисками.....	45
Чистка и уход.....	46
Руководство по устранению неисправностей .....	47
Технические характеристики.....	49

## **Меры предосторожности**

---

- Тщательно изучите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с высококачественной аудиосистемой.
- При установке и подключении изделия отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля.
- При замене предохранителя, убедитесь, что вы устанавливаете предохранитель с тем же номиналом. Используя предохранитель с повышенным значением тока, можно причинить значительные повреждения изделию.
- Не пытайтесь разбирать изделие. Лазерные лучи, исходящие из блока оптической головки считывания информации с компакт-диска, опасны для глаз.
- Убедитесь, что шпильки или другие посторонние предметы не попали внутрь изделия. Они могут вызвать сбои в работе или стать причиной опасности, такой как поражение электрическим током или лазерным лучом.
- Если вы ставите автомобиль на стоянку на длительное время в жаркое или холодное время года, подождите, пока температура в автомобиле не станет нормальной, перед тем как включать изделие.
- НЕ открывайте крышки и не проводите ремонт самостоятельно. Обратитесь к дилеру или квалифицированному персоналу
- Убедитесь, вы отключаете источник питания и антенну, если вы не будете пользоваться системой в течение длительного времени или во время грозы.
- Убедитесь, что вы отключаете источник питания, если обнаружена неправильная работа системы, система издает необычные звуки, запах, выделяет дым или внутрь ее попала жидкость. Проведите квалифицированный технический осмотр системы.
- Прибор разработан так, чтобы отрицательный вывод аккумулятора был подключен к корпусу транспортного средства. Пожалуйста, убедитесь в этом перед установкой.
- Не позволяйте проводам динамиков касаться друг друга при включении прибора. В противном случае, может быть перегружен или выйти из строя усилитель питания.
- Не устанавливайте съемную панель перед подключением кабеля.

Замечание:

- Кроме аудио CD, изделие может проигрывать CD-R и CD-R/W диски, на которых записаны аудио треки; однако в зависимости от условий записи, записывающей программы или состояния диска некоторые диски могут не проигрываться.
- Во время записи CD-R или CD-R/W дисков слишком большая скорость записи может повлиять на качество воспроизведения слабого сигнала. В связи с этим рекомендуемая скорость записи 24x или ниже для записи CD-R и 4x или ниже для записи CD-R/W.

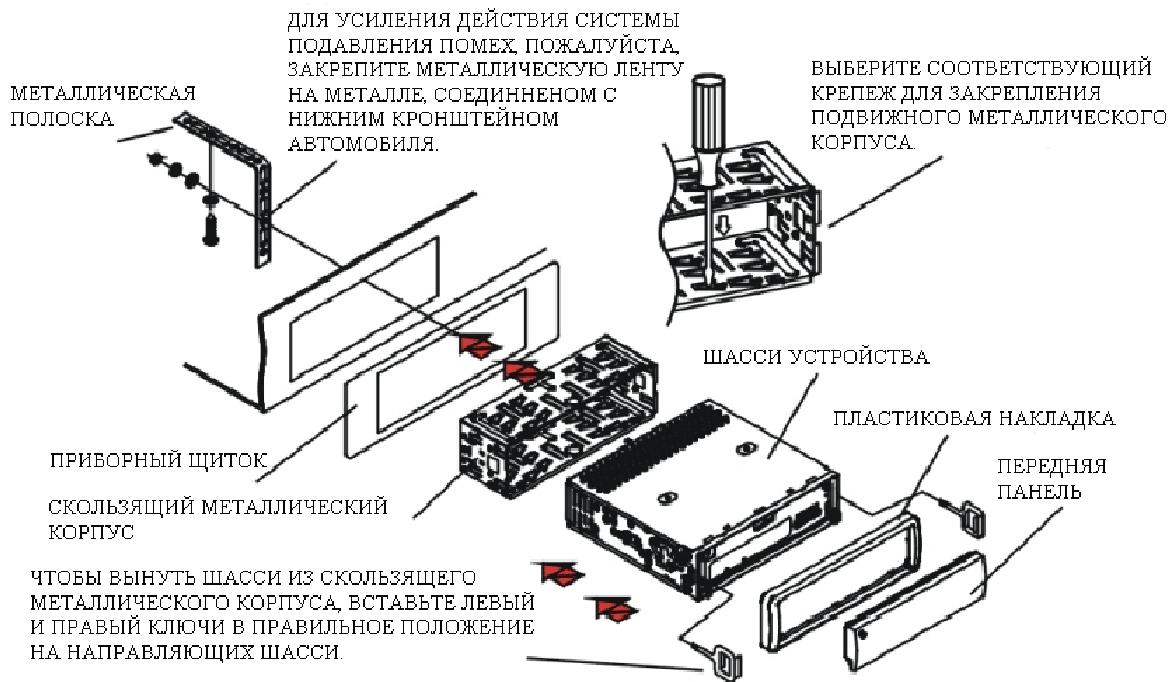
## **Установка / подключения**

---

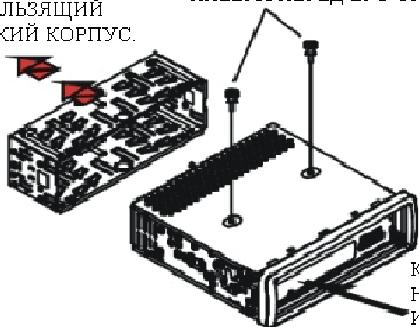
Сначала проведите электрические подключения, затем проверьте их правильность.

### **Способ установки**

Шасси имеет корпус с металлическими направляющими. Пожалуйста, проведите соединение проводов источника питания, динамиков и антенны в соответствии с требованиями инструкции. Затем вставьте металлический корпус с направляющими в автомобиль в соответствии с приведенной схемой.

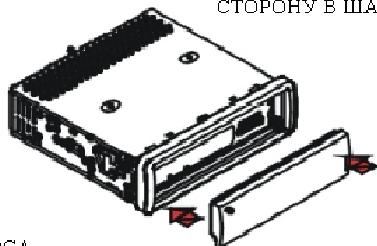


УДАЛИТЕ СКОЛЬЗЯЩИЙ  
МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ КОРПУС.

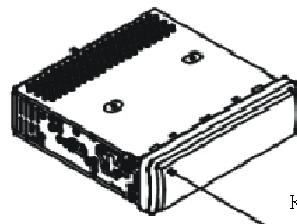


ВЫВЕРНІТЕ 2 ВИНТА ДЛЯ ЗАЩИТИ  
ПЛЕЕРА ПЕРЕД ЕГО ЭКСПЛУАТАЦІЕЙ.

ДЛЯ УСТАНОВКИ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛІ  
ОБРАТНО В ШАССІ УСТРОЙСТВА,  
СНАЧАЛА ВСТАВЬТЕ ПРАВУЮ СТОРОНУ,  
ЕСЛИ ЗАДНЯЯ СТОРОНА УСТАНОВЛЕНА  
ПРАВИЛЬНО, ЗАТЕМ ВТОЛКНІТЕ ЛЕВУЮ  
СТОРОНУ В ШАССІ.



КНОПКА СБРОСА  
НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОСА, ЧТОБЫ ВОССТАНОВИТЬ  
ИЗМЕНЕННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ, ЕСЛИ ИНФОРМАЦІЯ НА  
ЭКРАНІ ПРЕДСТАВЛЯЄТЬСЯ НЕНАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ И  
НЕКОТОРІ КНОПКИ НЕРАБОТОСПОСОБНІ.



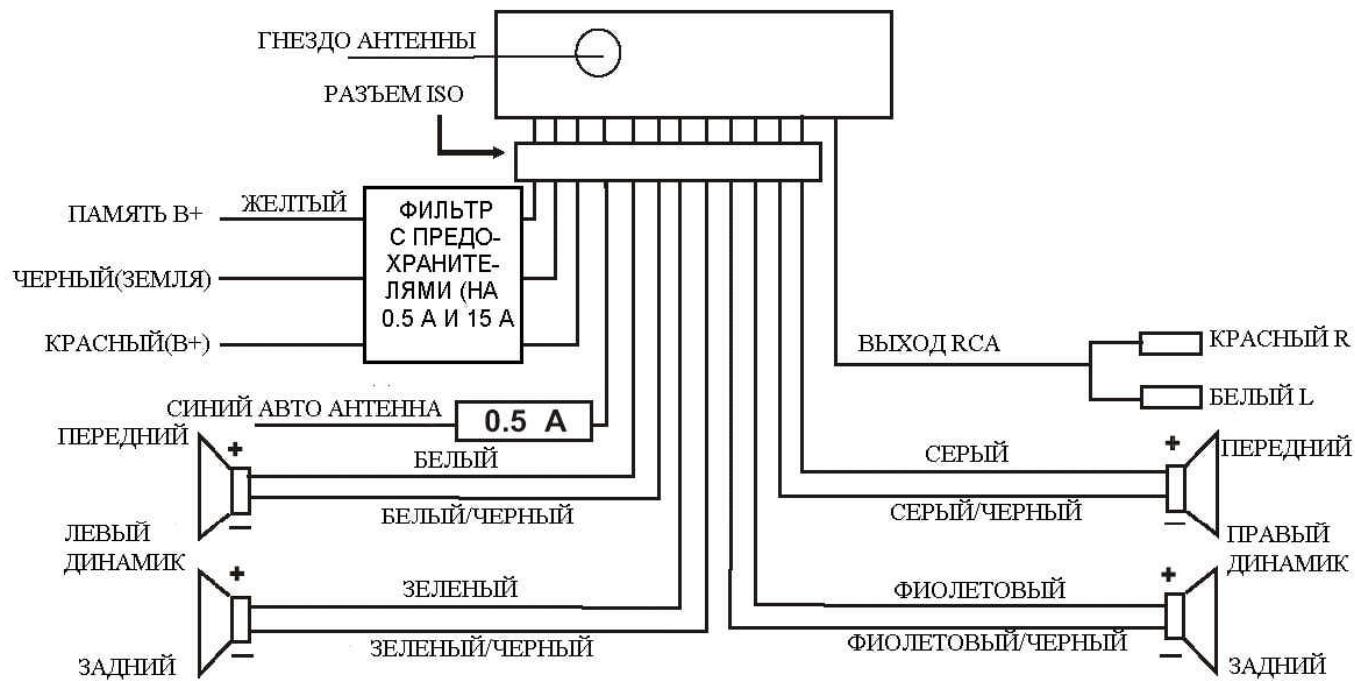
КНОПКА ОТКРИВАННЯ



ПОСЛЕ СБРОСА ПЕРЕДНІЙ  
ПАНЕЛІ, ВЫНЬТЕ ПЕРЕДНЮЮ  
ПАНЕЛЬ ИЗ ЗАЩЕЛКИ.

ЧТОВЫ ВСТАВИТЬ ДИСК В ОТСЕК ИЛИ ВЫНУТЬ ЕГО, ИЛИ СНЯТЬ ПЕРЕДНЮЮ  
ПАНЕЛЬ С ШАССІ, НАЖМИТЕ КНОПКУ ОТКРИВАННЯ ДЛЯ СБРОСА ПЕРЕДНЕЙ  
ПАНЕЛІ.

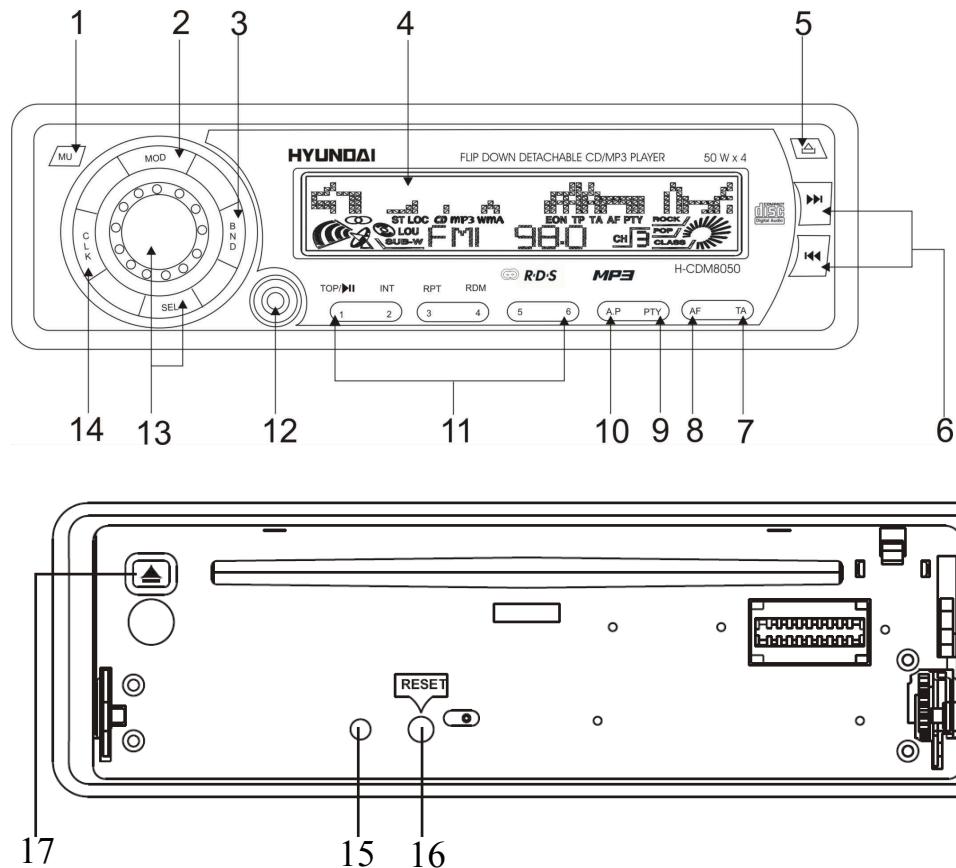
## Подключение динамиков



### Примечания:

- Независимо от вида динамиков, следует использовать динамики с импедансом, равным 4 Ом для уменьшения искажений при повышенной громкости.
- Запрещается соединять провода авто антенны и заземления между собой.

# Органы управления



## 1. КНОПКА ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА.

Нажмите данную кнопку для отключения или включения звука. Для немедленного восстановления звука можно также нажать кнопку MODE, BAND, +, -, (LOUD), SEL.

## 2. КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА. Нажмите данную кнопку для выбора режима РАДИО или CD.

## 3. КНОПКА ДИАПАЗОНА.

Нажмите кнопку несколько раз для выбора необходимого радиодиапазона в режиме RADIO.

## 4. ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ.

## 5. КНОПКА OPEN.

Нажмите ее, чтобы откинуть переднюю панель и иметь возможность вставить диск в отсек CD или нажмите кнопку EJ для извлечения диска из отсека диска или удаления передней панели.

## 6. КНОПКИ ВВЕРХ И ВНИЗ.

## 7. КНОПКА TA (ДОРОЖНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ)/КНОПКА ГРОМКОСТИ.

## 8. КНОПКА AF (АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ).

## 9. КНОПКА PTY (ТИП ПРОГРАММЫ).

## 10. КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННОЙ ПАМЯТИ/ АВТОСОХРАНЕНИЕ.

## 11. ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННАЯ СТАНЦИЯ (1-6) И КНОПКИ TOP/CDP, INT, RPT, RDM.

В режиме MP3 кнопки M5 и M6 предназначены для перехода на 10 композиций вверх или вниз при нормальном воспроизведении.

## 12. КНОПКА ПИТАНИЯ

Нажмите любую кнопку, за исключением EJECT и OPEN, для включения прибора. Нажмите и удерживайте кнопку PWR в течение более 0,5 секунд для выключения прибора.

## 13. КНОПКИ SEL/ VOLUME -UP/DOWN.

## 14. КНОПКА ЧАСОВ

## 15. Индикатор.

## 16. Кнопка EJECT.

# **Функции органов управления**

---

## **1. Включение/выключение прибора**

Нажмите любую кнопку, за исключением EJECT и OPEN, для включения прибора. Нажмите кнопку POWER однократно для выключения прибора, кроме часов и подсветки. Нажмите и удерживайте кнопку POWER для выключения прибора, часов и подсветки.

## **2. Выбор режима**

Нажмите кнопку MODE для выбора режима РАДИО или CD.

## **3. Регулировка уровня звука**

Вращайте кнопку регулировки VOL для установки нужного уровня громкости звука.

## **4. Включение/выключение звука**

Нажмите кнопку MUTE для выключения или включения звука во время прослушивания музыки. Вы также можете включить звук с помощью кнопок MODE, VOL, SEL.

## **5. Включение /выключение громкости**

Нажмите и удерживайте кнопку TA для включения/выключения режима LOUDNESS. Если при этом стоит средний уровень громкости, улучшится звучание низких частот (басов).

## **6. Отображение текущего времени**

Нажмите кнопку CLK для включения/выключения отображения текущего времени на дисплее.

## **7. Сброс настроек**

Если кнопки работают неправильно, или на дисплее отображается не та информация, нажмите кнопку OPEN, чтобы сдвинуть панель вниз, нажмите кнопку RESET с помощью острого предмета. Чтобы сбросить все настройки.

## **8. Снятие панели**

Нажмите кнопку OPEN, чтобы сдвинуть панель вниз, затем снимите панель. Индикатор будет мигать до тех пор, пока Вы не поставите панель обратно.

## Режим звука VOLUME

 Нажмите кнопку SEL несколько раз для выбора режима звука VOLUME, BASS (без предварительной установки DSP), TREBLE (без предварительной установки DSP), BALANCE и FADER. В каждом режиме время ожидания 5 секунд, затем прибор вернется к предыдущему состоянию дисплея. Вращайте кнопку регулировки VOL для регулировки уровня выбранного режима звука.

## Режим меню

 Нажмите и удержите кнопку SEL более 2 секунд, чтобы войти в режим MENU. На экране будет представлена надпись MENU, затем прибор перейдет к первой функции меню – эквалайзеру EQ. В течение 5 секунд нажмите кнопку SEL или >> для выбора следующей опции меню, или нажмите кнопку << для выбора предыдущей опции меню. Последовательность опций следующая:

**EQ: FLAT---** EQ: По умолчанию отобразится FLAT. Вращайте кнопку регулировки VOL для изменения режима эквалайзера: <-->FLAT<-->ROCK<-->POP<-->CLASSIC<-->.

**CONTRAST---** По умолчанию отобразится CONTRAST 10. Нажмайте кнопки + или – для изменения значения контраста от 0 до 10.

**CLK FORMAT---** По умолчанию отобразится 12H. Вращением кнопки регулировки VOL выберите формат часов: <-->12H<-->24H<-->.

**TIME SET---** По умолчанию отобразится 12:00. Вращением кнопки регулировки VOL установите часы или минуты. Символ А означает AM, символ Р означает PM.

**LOUD---** По умолчанию отобразится LOUD OFF. Вращением кнопки регулировки VOL выберите режим громкости: <--> вкл <--> выкл <-->.

**SUB\_WF---** По умолчанию отобразится SUB\_WF. Вращением кнопки регулировки VOL выберите режим сабвуфера: <--> вкл <--> выкл <-->.

**STEREO---** По умолчанию отобразится STEREO. Вращением кнопки регулировки VOL выберите режим СТЕРЕО или МОНО.

**LO/DX---** По умолчанию отобразится DISTANT. Вращением кнопки регулировки VOL выберите один из режимов: <-->DISTANT<-->LOCAL<-->.

**AREA---** Настройка по умолчанию устанавливается производителем. Вращением кнопки регулировки VOL выберите одну из областей: <-->EU<-->USA<-->ASIA<-->AUST<-->OIRT<-->LATIN<-->.

**VOL PGM---** По умолчанию отобразится VOL PGM 12. Вращением кнопки регулировки VOL настройте значение громкости. При включении устройства звук будет воспроизводиться с предустановленной громкостью.

**BEEP---** По умолчанию отобразится BEEP ON. Вращением кнопки регулировки VOL выберите режим тона: <-->BEEP ON (ВКЛ)<-->BEEP OFF (ВЫКЛ)<-->.

**COLOR---** По умолчанию отобразится COLOR 1. Вращением кнопки регулировки VOL выберите цвет подсветки, один из 7.

**CLK ON LCD---** По умолчанию отобразится ON. Вращением кнопки регулировки VOL выберите один из режимов отображения часов на дисплее: <-->ВКЛ<-->ВЫКЛ<-->. ВКЛ означает, что часы всегда будут отображаться на дисплее, даже при выключенном питании магнитолы. ВЫКЛ означает, что при выключении питания магнитолы часы не будут отображаться.

**AUTO SEEK---** По умолчанию отобразится RDS. Вращением кнопки регулировки VOL выберите один из режимов автопоиска: <-->RDS<-->ALL<-->. Если выбран режим ALL, во время поиска радиостанций магнитола будет останавливаться на всех станциях с сильным сигналом, независимо от того, содержат ли они RDS информацию или нет. Если выбран режим RDS, и включен режим AF, во время поиска радиостанций магнитола будет останавливаться только на станциях, содержащих информацию RDS.

**TA SEEK---** По умолчанию отобразится ON. Вращением кнопки регулировки VOL выберите один из режимов поиска TA SEEK: <-->ВКЛ<-->ВЫКЛ<-->. При выбранном режиме ВКЛ, если радиоприемник настраивается на радиостанцию, которая не передает информацию TP (Traffic Program – программы с информацией о дорожном движении) в течение нескольких секунд, радиоприемник перенастраивается на следующую станцию, которая не имеет тот же PI (Program Identification – код идентификации программы), что и предыдущая радиостанция, но передает информацию TP.

Если информация ТР исчезает и не передается текущей настроенной радиостанцией в течение некоторого времени, радиоприемник перенастраивается на следующую радиостанцию, имеющую тот же PI. Если радиостанция с тем же PI не найдена в течение одного цикла поиска, радиоприемник перенастраивается на следующую радиостанцию, передающую информацию ТР.

Когда выбран режим ВЫКЛ, функция автоматической перенастройки радиоприемника не работает. Если радиоприемник настраивается на радиостанцию, которая не передает информацию ТР в течение нескольких секунд, прозвучит двойной звуковой сигнал, на дисплее появится надпись LOST TP TA, поиск следующей станции не возобновится.

**TA VOLUME---** По умолчанию отобразится 18. Вращением кнопки регулировки VOL настройте громкость в режиме TA в диапазоне от 0 до 40.

**REGIONAL---** По умолчанию отобразится OFF. Вращением кнопки регулировки VOL выберите один из режимов: <-->ВЫКЛ<-->ВКЛ<-->.

#### РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ВКЛЮЧЕН:

Включение AF или PI SEEK выполняется на станцию, которая имеет все коды PI аналогичные кодам текущей станции. (КОД PI проверяется во время прохождения AF CHECK)

#### РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ВЫКЛЮЧЕН:

Региональный код в формате кода PI игнорируется, если выполняется включение AF или PI SEEK. (PI CODE и COVERAGE AREA не проверяются, когда проходит AF CHECK).

### Режим радио

#### 1. Выбор диапазона

Нажмите кнопку BAND для выбора одного из диапазонов, последовательность выбора следующая:

-->FM1-->FM2-->FM3-->MW1-->MW2--> .

#### 2. Выбор радиостанции автоматически или вручную

1) В режиме автопоиска нажмите и удерживайте кнопку >>| или |<<, пока на дисплее не отобразится MANUAL, это значит, что режим поиска сменился на ручной. Коротко нажмите кнопку >>| или |<< для ручного поиска нужной станции в текущем диапазоне.

2) В режиме ручного поиска после 5 секунд неактивности режим поиска сменится на автоматический. Коротко нажмите кнопку >>| или |<< для ручного поиска нужной станции с сильным сигналом в текущем диапазоне..

### 3. Сохранение текущей станции или выбор предварительно сохраненной станции

1) Нажмите и удерживайте одну из 6 кнопок с цифрами, пока не услышите звуковой сигнал. Это значит, станция сохранена в одну из ячеек памяти данной кнопки с учетом текущего диапазона. В памяти можно сохранить до 30 станций. Если станция содержит RDS информацию, будут также сохранены PI, PS, AF списки.

2) Нажмите одну из 6 кнопок с цифрами, чтобы включить одну из предварительно сохраненных станций текущего диапазона. В режиме RDS после AF поиска будет настроена альтернативная частота с наиболее сильным сигналом.

### 4. Сканирование предварительно сохраненных станций или поиск/сохранение станций с наиболее сильным сигналом

1) В режиме радио нажмите кнопку AP для представления всех имеющихся в памяти станций. Если уровень сигнала ниже порогового значения, каждая станция будет представляться в течение 5 секунд, в это время на дисплее будет мерцать имеющейся в памяти номер и частота, затем сканирование начнется сначала. В FM диапазоне поддиапазоны Fm1, Fm2 и Fm3 сканируются одновременно, как один диапазон.

2) Нажмите и удерживайте кнопку A.P более 1 секунды, поиск начнется с текущей частоты и пройдет один цикл в текущем диапазоне. 6 станций с наиболее сильным сигналом будут сохранены в соответствующие ячейки памяти 6 кнопок с цифрами. Когда процедура сохранения будет закончена, начнется сканирование сохраненных станций.

### 5. Использование функции LOCAL

В режиме радио, если сигнал удаленной станции слишком слабый и станция принимается плохо, проверьте, отображается ли слово LOC на дисплее. Если оно есть, нажмите и удерживайте кнопку PTY, чтобы выключить данную функцию, затем снова попробуйте настроиться на удаленную станцию. Если сигнал местной станции более сильный, чем сигнал станции, запрограммированной в данной ячейке памяти, нажмите и удерживайте кнопку PTY, чтобы включить данную функцию, слово LOC снова будет отображаться на дисплее, и снова попробуйте настроиться на нужную Вам удаленную станцию.  
Функция LOCAL не работает в режимах TA и PTY.

### Режим TA (дорожных объявлений)

Настройка на станцию с дорожными объявлениями.

При нажатии на эту кнопку включается или отключается режим TA.

При нажатии и удерживании кнопки AF включается/выключается режим EON.

\* Функция EON позволяет местным радиостанциям прерывать вещание удаленных радиостанций, чтобы сообщить информацию дорожных объявлений. При прослушивании удаленной радиостанции функция EON позволит радио принять информацию о дорожном движении, передаваемую по местной радиостанции. При этом радио автоматически переключится на местную радиостанцию для прослушивания полученной информации, после чего вернется обратно на частоту удаленной станции.

\* Функция EON работает и тогда, когда воспроизводится кассета или диск. Воспроизведение прервется, если поступит сообщение о дорожном движении, при этом на дисплее загорится значок EON.

При включении режима TA или EON (на дисплее представляется TA и EON) начнется поиск TA станции и некоторое время на дисплее будет представлено TA SEEK

Если передается дорожное сообщение:

- если прибор находится в режиме CD, он автоматически переключится в режим радио и дорожных объявлений, на дисплее отобразится TR.
- прибор автоматически переключается на режим дорожных объявлений, если он находится в режиме ожидания и звук выключен.

- временно переключается на EON связанную станцию при обнаружении EON дорожного объявления на другой программе.
- если громкость меньше уровня по умолчанию, то она поднимается до этого уровня и возвращается в первоначальный режим и на первоначальный уровень звука по окончании дорожного объявления. Если звук регулировался во время дорожного объявления, то имеет силу только ранее существовавшая громкость.

Функция прерывания ТА:

Текущее дорожное объявление отменяется при нажатии на данную кнопку. Но режим ТА не будет отключен.

Если ТА включен, функция SEEK, (SCAN), AUTO MEMORY может быть принята или сохранена, только если был принят идентификационный код дорожной программы.

Когда включена ТА, идентификационный код дорожной программы не принимается в течение установленного времени.

## Режим CD

### 1. Загрузка диска

Нажмите кнопку OPEN, чтобы сдвинуть панель вниз, затем вставьте диск в отверстие либо нажмите кнопку EJ, чтобы вынуть диск из отверстия.

### 2. Выбор предыдущего/следующего трека

В режиме CD нажмите кнопку >>| для воспроизведения следующего трека. Нажмите и удерживайте кнопку |<< в течение 1 секунды после выбора трека, чтобы выбрать предыдущий трек. Нажмите кнопку |<< через 1 секунду после выбора трека для воспроизведения текущего трека сначала.

### 3. Быстрая перемотка вперед/назад.

В режиме CD нажмите и удерживайте кнопку >>| или |<< для перемещения вперед или назад по текущей композиции.

### 4. Выбор папки

В режиме MP3/WMA нажмите кнопки 6 или 6 для выбора предыдущей или следующей папки

#### 5. Использование кнопки PLAY/PAUSE/TOP

В режиме CD во время воспроизведения трека нажмите данную кнопку для паузы.

В режиме паузы нажмите данную кнопку для возобновления воспроизведения. Нажмите и удерживайте данную кнопку для выбора первого трека.

#### 6. Сканирование треков

В режиме CD нажмите кнопку INT для воспроизведения каждого трека в течение 10 секунд, нажмите ее снова для выхода из данного режима и возврата к прослушиванию.

В режиме MP3/WMA нажмите кнопку INT для воспроизведения каждого трека в папке в течение 10 секунд, нажмите ее снова для выхода из данного режима и возврата к прослушиванию.

#### 7. Повтор треков

В режиме CD нажмите кнопку RPT для непрерывного воспроизведения текущего трека.

В режиме MP3/WMA нажмите и удерживайте ее для непрерывного воспроизведения треков в папке.

Нажмите ее вновь для отмены данного режима.

#### 8. Произвольное воспроизведение треков

В режиме CD нажмите кнопку RDM для воспроизведения треков в произвольном порядке.

В режиме MP3/WMA нажмите и удерживайте ее для воспроизведения треков в папке в произвольном порядке.

Нажмите ее вновь для отмены данного режима.

#### 9. Выбор MP3/WMA трека для воспроизведения

##### 1) Поиск треков

В режиме MP3/WMA во время воспроизведения нажмите кнопку BAND, на дисплее отобразится NUMBER.

Нажмите кнопку SEL или вращайте кнопку регулировки VOL для входа в режим поиска номера. Затем вращайте кнопку регулировки VOL для выбора нужного номера трека. Затем нажмите кнопку SEL для подтверждения выбора.

##### 2) Поиск папки/файла.

В режиме MP3/WMA во время воспроизведения нажмите кнопку BAND 2 раза, на дисплее отобразится NAVIGATE. Нажмите кнопку SEL или вращайте кнопку регулировки VOL для входа в режим поиска номера. Вращайте кнопку регулировки VOL для поиска трека во всех папках диска. Если найденное имя – это папка, нажмите кнопку SEL для входа в папку, затем вращайте кнопку регулировки VOL для выбора файла в папке. Нажмите кнопку SEL для воспроизведения.

#### 10. Выбор режима отображения Id3 информации для Mp3 файла

В режиме MP3 нажмите кнопку A.P для последовательного отображения названия папки, файла, заголовка, имени исполнителя и названия альбома на дисплее.

Если MP3 диск содержит информацию об ID3 тегах версии 1.0/2.0, подчеркнутая информация будет отображаться на дисплее.

#### 11. Отображение текущего времени

В режиме CD нажмите и удерживайте кнопку BAND для отображения на дисплее следующей информации:  
--> S-CDP --> CT --> Animation-->

### Режим PTY

Нажмите кнопку PTY коротко, чтобы включить/выключить режим PTY.

При включенном режиме PTY на дисплее отображается PTY и NEWS. Вращайте кнопку регулировки VOL для выбора одной из PTY программ:

(-->NEWS)--> AFFAIRS -->INFO-->SPORT-->EDUCATE-->DRAMA-->CULTURE -->SCIENCE-->  
VARIED-->POP M-->ROCK M-->EASY M-->LIGHT M--> CLASSICS-->OTHER  
M-->WEATHER-->FINANCE -->CHILDREN-->SOCIAL -->RELIGION-->PHONE  
IN-->TRAVEL-->LEISURE--> JAZZ-->COUNTRY-->NATION M-->OLDIES--> FOLK  
M-->DOCUMENT-->ALARM TEST--> ALARM-->.

После выбора программы нажмите кнопку SEL для поиска станции с PTY программой. После 1 цикла, если ни одной такой станции не найдено, на дисплее мигает надпись NO PTY, и приемник возвращается в предыдущее состояние, слово PTY исчезает.

## Отображение текущего времени

1). В случае приема RDS станции нажмите и удерживайте кнопку BAND для отображения следующей информации:

--> PS --> PTY --> CT --> Animation-->

\* Если нет PS информации, опция PS пропускается.

\* Если нет приема СТ или РТУ информации, на дисплее отобразится NO CLOCK или NO PTY.

2). В случае приема станции, не содержащей RDS информацию, нажмите кнопку BAND для отображения следующей информации:

--> TUNER --> CT --> Animation-->

## Режим AF (альтернативные частоты)

При кратковременном нажатии выбирается режим включения AF и на дисплее сегментом AF представляется режим включения AF.

Сегмент отключен: Режим включения AF выключен.

Сегмент включен: Режим включения AF включен, и имеется информация RDS.

Сегмент мерцает: Режим включения AF включен, но информация RDS еще не принята.

Если выбран режим включения AF, радио постоянно проверяет силу сигнала AF. Интервал времени проверки каждой AF зависит от силы сигнала текущей станции, от нескольких минут для сильной станции до нескольких секунд для слабой станции. Каждый раз, когда новая AF сильнее текущей станции, происходит переключение на эту частоту в течение очень короткого времени, а НОВАЯ ЧАСТОТА представляется в течение 1-2 секунд. Поскольку время отмены включения AF или время проверки очень небольшое, это не воспринимается слухом в случае нормальной программы.

В режиме FM при включении AF может быть принята только функция SEEK, (SCAN), AUTO-MEMORY и сохранена программа RDS.

# **Обзор MP3**

---

## Замечания по MP3

- MP3 это краткое обозначение аудио слоя MPEG 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Данное изделие позволяет воспроизводить файлы MP3 на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW.
- Изделие может считывать файлы MP3, записанные в формате, соответствующем ISO 9660. Однако оно не поддерживает данные MP3, записанные методом пакетной записи.
- Изделие не может считывать файлы MP3, которые имеют расширение файла, отличающееся от “.mp3”.
- Если вы воспроизведите не MP3 файл, который имеет расширение “.mp3”, вы можете слышать некоторые шумы.
- В данном руководстве мы рассматриваем файлы, называемые “файлами MP3” и “папкой”, а в технологии PC “дорожкой” и “альбомом” соответственно.
- Максимальное количество уровней директории равно 8, включая корневую директорию. Максимальное количество файлов и папок на диске 256.
- Изделие может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Изделие воспроизводит только аудио треки, если диск содержит как аудио треки, так и файлы MP3.
- При воспроизведении диска 8 килобит или VBR, истекшее время воспроизведения в окне дисплея будет неправильным, а также ознакомительное воспроизведение может не действовать надлежащим образом.  
VBR: Переменная скорость передачи битов.

## Замечание по созданию собственных CD-R или CD-RW, содержащих файлы MP3.

- Для получения высокого качества звука мы рекомендуем преобразовывать файлы MP3 с эталонной частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 кбит/сек.
- НЕ сохраняйте более 256 файлов MP3 на диске.
- Для формата, совместимого с ISO 9660, максимально допустимая глубина вложенных папок равняется 8, включая корневую директорию (папку).
- При использовании диска CD-R воспроизведение возможно только для дисков, которые были закончены.
- Убедитесь, что при записи MP3 CD-R или CD-RW были отформатированы как диски данных, а НЕ как

аудио диски.

- Вы не должны записывать не-MP3 файлы или ненужные папки вместе с файлами MP3 на диск, в противном случае потребуется много времени, пока изделие начнет воспроизводить файлы MP3.
- На некоторых CD-R или CD-RW данные могут не быть записаны надлежащим образом в зависимости от качества их производства. В этом случае данные могут быть воспроизведены не надлежащим образом. Рекомендуются диски CD-R или CD-RW высокого качества.
- Имя альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима версия 1.x ID3TAG.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

## **Система защиты от воров**

---

Данное изделие снабжено сдвигаемой съемной и маскирующей панелью. Панель можно снять и взять с собой, что помогает избежать воровства.

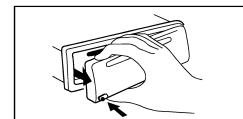
### Съем панели

1. Нажмите кнопку POWER и удерживайте более 0,5 секунды для отключения питания изделия.
2. Нажмите кнопку OPEN, чтобы сдвинуть панель вниз.
3. Возьмите панель, чтобы вынуть ее, затем потяните назад кронштейн панели.
4. Поместите панель в портфель и возьмите ее с собой, когда вы покидаете автомобиль.



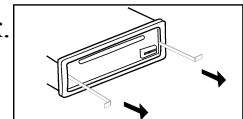
### Установка панели

1. Держите панель так, чтобы ее лицевая сторона была направлена на вас, и установите левую сторону кронштейна панели.
2. Нажмите на правую сторону панели, чтобы она защелкнулась.
3. Проверьте, что панель закреплена. Сделайте это сразу же, а не перед началом работы.



### Съем изделия

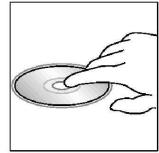
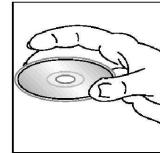
1. Снимите панель.
2. Вставьте два Т-образных ключа в отверстие лицевой стороны, пока не услышите щелчок.
3. Выньте изделие.



## **Обращение с компакт-дисками**

---

- Грязные, поцарапанные или погнутые диски могут вызвать искажение звука или шумы
- Держите диск только за края (как показано на рисунке). Чтобы обеспечить чистоту, не прикасайтесь к его поверхности.
- Диски должны храниться в их чехлах после использования, чтобы не поцарапать их поверхность.
- Не подвергайте диски действию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или действию пыли.
- Продолжительное влияние предельных температур может изогнуть диск (например, пребывание дисков в автомобиле в летнее время).
- Не царапайте и не пишите что-либо на любой стороне диска. Острые пишущие инструменты или чернила, используемые в них, могут повредить поверхность диска.
- НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к стороне, не имеющей маркировки.
- НЕ ПРИКРЕПЛЯЙТЕ какую-либо печать, этикетку или лист предохранения данных к любой стороне диска.
- Данное изделие не может воспроизводить CD размером 3 дюйма (8 см).
- Никогда не вставляйте CD размером 3 дюйма, установленный в адаптер, или CD неправильной формы. Изделие не сможет выбросить его, что приведет к сбою.



# **Чистка и уход**

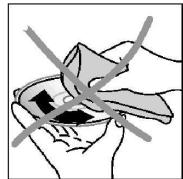
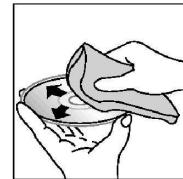
---

## Чистка корпуса

Протирайте мягкой тканью. Если корпус очень загрязнен (не мочите его), используйте ткань, слегка смоченную мыльным раствором, и затем вытирайте его сухой тканью.

## Чистка дисков

- a) Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому осторожно вытирайте их мягкой тканью, чтобы убрать частицы грязи. Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.
- б) Никогда не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.



# Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Нет питания	Зажигание машины не включено.	Если источник питания подключен надлежащим образом к выключателю машины, установите ключ зажигания в положение «ACC».
	Сгорел предохранитель.	Замените предохранитель.
Невозможно загрузить диск	В плеер установлен CD диск.	Удалите диск из плеера, затем установите новый.
Невозможно считать диск	Диск установлен верхней стороной вниз. Компакт диск загрязнен или имеет дефект. Температура внутри машины очень высокая.	Установите компакт диск стороной с этикеткой вверх. Очистите диск или установите новый. Подождите пока температура не станет нормальной.
Нет звука	Звук установлен на минимум. Кабель не подключен надлежащим образом.	Отрегулируйте звук до необходимого уровня. Проверьте подключение кабеля.
Не действуют функциональные клавиши	Встроенный микрокомпьютер не работает надлежащим образом из-за шумов. Передняя панель не установлена на свое место.	Нажмите кнопку RESET.  Повторно установите переднюю панель.

Звук пропадает	Угол установки более 30 градусов. Компакт диск загрязнен или имеет дефект.	Отрегулируйте угол установки, установив его менее 30 градусов. Очистите диск или установите новый.
Радио не работает. Не работает автоматический выбор радиостанции	Антенный кабель не подключен. Сигналы слишком слабы.	Вставьте антенный кабель надежно. Выберите станцию вручную.

## Технические характеристики

Общие. Источник питания	13.8 В, постоянное
Максимальная выходная мощность:	50 Вт x 4 канала
Потребляемый ток	макс.15 А
Предохранитель:	15 А
Размеры (Ш x В x Д)	178 x 50 x 165 мм
Стерео FM радио. Частотный диапазон:	65.0– 74.0 / 87.5 - 108.0 МГц
Используемая чувствительность:	3 мкВ
Промежуточная частота:	10.7 МГц
MW радио Частотный диапазон:	522-1620 кГц
Используемая чувствительность:	40 дБ
Промежуточная частота:	450 кГц
Плеер дисков. Система:	Дисковая аудио система
Используемый диск:	CD/ CD-R/ CD-RW/ MP3/WMA Нет бит квантования 1 бит
Формат сигнала:	частота дискретизации 44,1 кГц
Частотные характеристики:	20-100 Гц ≤ 5 дБ 10-20 кГц ≤ 5 дБ
Отношение сигнал/шум CD:	50 дБ (1 кГц)
Количество каналов:	2 стерео
Линия выход Выход:	CD макс. 1200 мВ



Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления.

Указанные масса и геометрические размеры имеют приблизительные значения.